

Offizielles Publikationsorgan von Küttigen und Rombach. Erscheint auch in allen Haushaltungen von Biberstein, Densbüren und Asp Vertragsgemeinden Fr. 15.– jährlich, Online-Ausgabe für Auswärtige Fr. 50.– jährlich

Inserat-Annahme bis Montagabend:

Roland Reinle, Rankweg 2, 5024 Küttigen, Telefon 062 827 33 55, anzeiger@gewerbe-kuettigen.ch

DIE STIFTUNG ALTERSSIEDLUNG KÜTTIGEN ALS EIGENTÜMERIN DES
SENIORENZENTRUMS WASSERFLUE SUCHT SIE PER ANFANG 2026 ALS

Sekretär/in des Stiftungsrates

Sind Sie daran interessiert, eine spannende Nebentätigkeit für das strategische Gremium unserer dynamischen Pflegeinstitution zu übernehmen? Dann freuen wir uns auf Ihre Kontaktaufnahme per Mail.

Die Tätigkeit umfasst die Protokollierung von 6-8
Abendsitzungen pro Jahr plus allfälliger weiterer Termine
sowie vereinzelte administrative Tätigkeiten.

**Katrin Stetter Widmer,
Präsidentin des Stiftungsrats,
katrin.stetter@wasserflue.ch
Wasserfluestrasse 10, 5024 Küttigen,
www.wasserflue.ch**



SENIORENZENTRUM
WASSERFLUE
gemeinsam daheim sein

Garageplatz in neuer Autoeinstellhalle
am Baumschulweg 15 in Rombach für
Fahrzeuge bis 2,20 m Höhe zu vermieten.
Anfragen gerne unter 076 304 10 32

Gewerberaum gesucht in Küttigen ?

Wir vermieten 112m² Fläche an zentraler Lage !

Für Fragen, Details oder eine Besichtigung:

chris läubli gmbh . buero@laeubligmbh.ch . 062 827 28 18

Die Garage Ihres Vertrauens



Marco Kern · Benkenstrasse 51 · 5024 Küttigen
Telefon +41 62 827 13 43 · www.benkengarage.ch

Reparaturen aller Marken

Kirchgemeinde Kirchberg

Sonntag, 26. Oktober

9.30 **Gottesdienst**
Kirche Kirchberg
Heinz Schmid
Kollekte: Kovive
Robin Ochsner, Orgel

Donnerstag, 30. Oktober

9.30 **Gottesdienst im Seniorenzentrum Wasserflue**
Pfr. Erich Strahm

Sonntag, 2. November

9.30 **Gottesdienst zum Reformationssonntag**
Kirche Kirchberg
Pfr. Erich Strahm
Thema: Gott wirkt das Wollen und das Vollbringen
Text: Philipper 2, 12–13
Kollekte: Reformationskollekte, PSS, EKS
Mitwirkung der «Vereinigten Harmonikaspieler Küttigen-Erlinsbach».
Nach dem Gottesdienst sind Sie herzlich zum Chilekafi eingeladen.

Fahrdienst für Gottesdienst-BesucherInnen **Küttigen und Rombach**: Telefonische Anmeldung bis spätestens Freitag, 11.30 Uhr, bei Maja Kaufmann, Telefon 079 156 81 55.

Fahrdienst für Gottesdienst-BesucherInnen **Biberstein**: Telefonische Anmeldung bis spätestens Freitag, 11.30 Uhr, bei Giovanni Berner, Telefon 062 827 14 44.

Kirchgemeinde Densbüren-Asp

Samstag, 25. Oktober

vormittags **Abgabe der Erntedank-Gaben**
Für den Erntedank-Gottesdienst nehmen wir gerne Ihre Gaben (Obst, Gemüse, Produkte aus der Ernte) zugunsten der Stiftung «Heimgarten» in Aarau entgegen.
Bitte legen Sie Ihre Gaben neben den Altartisch in der Kirche, welcher dann damit geschmückt wird. Herzlichen Dank!

Sonntag, 26. Oktober

9.30 **Abendmahls-Gottesdienst zum Erntedank**
mit Pfr. Marco Jaeschke.
Kollekte zugunsten der Stiftung «Heimgarten».

10.30 **Reichhaltiger Chilekafi der Landfrauen**
im Baumgartenhaus

Mittwoch, 29. Oktober

12.00 **Mittagstisch für 1.–3. Klasse**
(Religionsunterricht)

13.00 **Religionsunterricht 1.–3. Klasse**

Katholische Pfarrei Peter und Paul Aarau

Freitag, 24. Oktober

14–17 Café Paula ist geöffnet

Samstag, 25. Oktober

18.00 **FaSa Familien-Samstagssegen** mit Irene Gadola

Sonntag, 26. Oktober

10.00 **Wortgottesdienst mit Kommunionfeier**
mit Burghard Förster

Dienstag, 28. Oktober

9.15 **Wortgottesdienst mit Kommunionfeier**
mit Burghard Förster

14.00 **Seniorentreff Herbstanlass**

Donnerstag, 30. Oktober

14–17 Café Paula ist geöffnet

Freitag, 31. Oktober

14–17 Café Paula ist geöffnet

Pfarrreileiter und Seelsorger für Küttigen-Rombach und Biberstein: Burghard Förster

Unsere aktuellen Informationen und Details zu den Anlässen finden Sie unter: www.pastoralraum-aarau.ch

Vereinsnachrichten

Basketballverein Küttigen

Mädchenbasketball für die nächste Generation starker Frauen: www.bc-kuettigen.ch.

Chüttiger Landfraue

Backen: Fr, 24. Oktober um 17 Uhr im Bachhüsli. Rüb-
limärt Küttigen: Sa, 1. November, 9–14 Uhr Mehrzweck-
halle Dorf. Aarauer Rüb-
limärt: Mi, 5. November. Be-
suchen Sie uns auf www.landfraue.ch.

Eltern-Kind-Café

Herzlich begrüßen wir euch jeweils am Mittwoch von 9.00–11.00 Uhr in den ungeraden Kalenderwochen. Spannende und genauere Infos zum Café, weiteren Angeboten, aktuelle Daten und Community findet ihr unter: www.eltern-kind-cafe.ch. Bei Interesse oder Fragen: Vereinspräsidentin Cécile Meier, 079 730 92 85.

Elternverein Küttigen (evk-faz.ch) | Adventsfenster

Bald erstrahlen 24 liebevoll gestaltete Adventsfenster. Interessierte können unter <https://cal.link/advent25> bu-
chen oder Mail an adventsfenster@evk-faz.ch. Infos:
evk-faz.ch > Angebote > Adventsfenster. Wir freuen
uns auf die erleuchtete Adventszeit!

Fachstelle Alter

Frau Ursula Hürzeler, Fachverantwortliche für Alters-
fragen. Telefon: 079 840 12 45. Montag und Dienstag,
8.00 Uhr–11.30 Uhr, 13.30 Uhr–16.30 Uhr, Mittwoch,
8.00 Uhr–11.30 Uhr, restliche Zeit bitte auf Combox
sprechen. E-Mail: ursula.huerzeler@kuettigen.ch.

Fahrdienst: Wenden Sie sich bitte an Frau Maja Kauf-
mann, Telefon: 079 156 81 55 (bitte auch auf Combox
sprechen).

Frauennetzwerk Küttigen und Umgebung

Offener Treff: Do, 13. November ab 18 Uhr im Restau-
rant Ascott, Rombach, und Do, 11. Dezember ab 9 Uhr
im Kafi Dorf, Küttigen.
Besuchen Sie uns: www.frauennetzwerkkuettigen.ch.

Gewerbeverein Küttigen

Impulsveranstaltung «Golden Workers – mit Erfahrung den Fachkräftemangel meistern»: Mo, 3. November, 17–18.30 Uhr, Kasinostrasse 25, Aarau. Fachreferenten des Vereins «los Mensch & Arbeitswelt». Informationen und Anmeldung via www.gewerbe-kuettigen.ch, Anmeldung bis am 27. Oktober. Bei zu wenigen Anmeldungen wird der Anlass abgesagt.

Jass-Obig: Fr, 7. November im Ascott Hotel & Restaurant, Rombach. Start um 19 Uhr mit Apéro, anschliessend Jassen, Essen und Siegerehrung gemäss Einladung. Anmeldeschluss 31. Oktober.

Jugendspiel Küttigen-Biberstein

Fr, 24. Oktober, Gesamtprobe 18.45–19.30 Uhr, Probe ältere Jugendspieler 19.30–20.15 Uhr.

Klimaplattform

Tipp #15: Das Elektrovelo belastet die Umwelt pro gefahrenem KM mehr als eine Eisenbahnfahrt. Wo es das Auto ersetzt, ist das Elektrovelo gut. Doch solange man fit ist, bleibt man besser beim Tretvelo. www.klimaplattform.net und auf Instagram: Klimaplattform.krb.

Männerriege Küttigen und Man(n) turnt mit

Am Do, 30. Oktober, 19.30 Uhr freies Spielen, 20.00 Uhr Turnen-Fitness in 2 Leistungsgruppen. Aktive neue Halle Stock, Senioren alte Halle Stock.

Natur- und Vogelschutzverein Küttigen Rombach

Möchtest du die kleinsten einheimischen Raubtiere kennenlernen und mithelfen, eine Wieselburg zu bauen? Exkursion Wiesel und Co.: Sa, 15. November, 14 bis 16 Uhr. Treffpunkt: Bushaltestelle Küttigen Post. Zvieri: Getränke und Kuchen. Leitung Anja Trachsel (Jurapark Aargau) und Sibylle Stöckli. Anmeldung: www.uhuu.ch (bis 13. November).

Polysport Küttigen

Jeden Do Spiel und Sport in der Turnhalle Dorf um 20.00 Uhr. Interessierte können sich bei Anderson Notter, 079 506 54 85, melden.

Pro Senectute Fitness/Gymnastik Männer 60+

Topfit in den Herbst. Ab 16. Oktober wird wieder in der oberen Turnhalle Stock geturnt. Beginn 14.45 Uhr. Wer seine Fitness und Geselligkeit verbessern will, ist herzlich willkommen.

Schützengesellschaft Densbüren Asp

Einladung zum Wildessen. Sa, 25. Oktober, 18.00 bis 22.00 Uhr, So, 26. Oktober, 11.00 bis 14.00 Uhr, Schützenhaus Büelhalde, 5026 Densbüren. Verwöhnen Sie Ihren Gaumen mit Rehpfeffer, Wildsauragout und Belegen. Wir freuen uns auf ihren Besuch.

Schützengesellschaft Küttigen

Sa, 25. Oktober, 8.30–12.00 Uhr und 13.30–16.30 Uhr sowie So, 26. Oktober, 8.30–12.00 Uhr freiwillige Hilfe und Teilnahme Beguttenalpschiessen, Talmatt.

SingWerkstatt

Jeden Mittwochabend singen wir im Spittelsaal (bitte hinteren Eingang benutzen). Unsere Proben beginnen um 20 Uhr. Während der Schulferien sind keine Proben. Wir freuen uns auf neue Sängerinnen und Sänger! www.singwerkstatt-kuettigen.ch

SP Küttigen-Rombach

Mi, 29. Oktober, um 19.30 Uhr, SP-Palaver in der Alten Mühle an der Hauptstrasse 36, mit Nationalrätin Min Li Marti diskutieren wir, warum Frauen finanziell immer noch schlechter dastehen, sich junge Eltern zwischen Beruf und Familie aufreiben und was dagegen hilft.

Spitex Region Aarau

Alte Staffeleggstrasse 9b, Küttigen, 062 838 09 50, info@spitexregionaarau.ch. Einsatzzeiten: 7.00–23.00 Uhr. Bürozeiten: Mo bis Fr, 8.00–12.15 und 13.00–17.00 Uhr. Ausserhalb der Bürozeiten kann auf den Telefonbeantworter gesprochen werden, dieser wird mehrmals täglich abgehört.

STV Küttigen

Mo, 27. Oktober, TH Stock, 19.00 Uhr, Fitness. Mo, 27. Oktober, TH Stock, 20.30 Uhr, Polysport. Di, 28. Oktober, TH Dorf, 20.00 Uhr, Gerätekombination. Mi, 28. Oktober, TH Stock, 20.00 Uhr, Schulstufenbarren 35+. Mi, 28. Oktober, TH Stock, 20.00 Uhr, Volleyball. Mi, 29. Oktober, TH Dorf, 20.00 Uhr, Schulstufenbarren.

STV Küttigen, Frauen

Di, 28. Oktober, Turnen, TH Stock, 20.00 Uhr, 50+ und 70+.

Trachtengruppe Erlinsbach-Küttigen

3. Chlaustanzen vom 6. Dezember. Die Trachtengruppe Erlinsbach-Küttigen und die Vereinigten Harmonikaspieler Küttigen-Erlinsbach freuen sich, Sie am Sa, 6. Dezember, ab 18.00 Uhr in der MZH Kretz in Erlinsbach zur Festwirtschaft des Chlaustanzens zu begrüßen. Das Programm wird um 19.30 Uhr starten.

Amtliche Publikationen der Gemeinde Küttigen

Gemeinderats-Infos

Beförderungen der Feuerwehr

Auf Antrag der Feuerwehrkommission wurden per 1. Januar 2026 folgende Beförderungen vorgenommen:

- | | |
|----------------------|----------|
| – Gerber Simon | zum Oblt |
| – Blaser Kaspar | zum Lt |
| – Ludwig Jean-Michel | zum Wm |
| – Bütikofer Fabian | zum Kpl |
| – Lourenço Luca | zum Kpl |
| – Bütikofer Andreas | zum Kpl |
| – Staub Steven | zum Kpl |
| – Strasser Fabian | zum Gfr |
| – Berner Luisa | zum Gfr |

Personelles

Frau Silvia Stierli hat ihre Stelle als Sachbearbeiterin auf dem Sekretariat der Sozialen Dienste per 31. Dezember 2025 gekündigt. Sie arbeitet seit November 2011 im Dienste der Gemeinde Küttigen.

Der Gemeinderat hat die Kündigung mit Bedauern zur Kenntnis genommen.

Gemeinderat und Verwaltung bedanken sich bei Frau Stierli für die gute Zusammenarbeit und wünschen ihr alles Gute für die Zukunft.

Baubewilligungen haben erhalten

- **Wernli Architektur AG**, Aarau; für EFH-Anbau und Neubau Doppelgarage sowie Abbruch Gebäude Nr. 1556, Parzelle Nr. 7343, Gislifluhweg 14

Gemeinderat Küttigen

Widerruf Fahrverbot Bollweg Signalisation Parkverbot Bollweg und Fahrverbot Verbindungsweg Bollweg/ Fluhweg

Verkehrsbeschränkungen

Gestützt auf das Bundesgesetz über den Strassenverkehr vom 19. Dezember 1958 und die zugehörige Verordnung über die Strassensignalisation vom 5. September 1979 werden folgende Verkehrsbeschränkungen verfügt:

Bollweg Strassenparzelle Nr. 7088 der Einwohnergemeinde Küttigen
– Widerruf Fahrverbot

Bollweg Strassenparzelle Nr. 7088 der Einwohnergemeinde Küttigen
– «Parkieren verboten» (Signal SSV 2.50) mit einem Zusatztext «beidseitig»

Verbindungsweg Bollweg/Fluhweg Wegparzelle Nr. 8869 der Einwohnergemeinde Küttigen
– «Verbot für Motorwagen, Motorräder und Motorfahrräder» (Signal SSV 2.14) mit einer Zusatztafel «Landwirtschaftliche Fahrten gestattet»

Einsprachen gegen diese Verkehrsbeschränkungen sind innert 30 Tagen seit Publikation vom 25. Oktober bis 24. November 2025 schriftlich beim Gemeinderat Küttigen, Neue Stockstrasse 23, 5022 Rombach, einzureichen. Die Einsprache muss einen Antrag und eine Begründung enthalten.

Die Unterlagen können während der Auflagefrist auf der Abteilung Zentrale Dienste eingesehen werden. Die Signalisationsänderungen werden erst nach erfolgter Signalisation rechtskräftig.

Gemeinderat Küttigen

Signalisation vom Parkverbot Wendeplatz Galgehübel

Verkehrsbeschränkung

Gestützt auf das Bundesgesetz über den Strassenverkehr vom 19. Dezember 1958 und die zugehörige Verordnung über die Strassensignalisation vom 5. September 1979 wird folgende Verkehrsbeschränkung verfügt:

Wendeplatz Galgehübel auf Strassenparzelle Nr. 8123 der Einwohnergemeinde Küttigen
– «Parkieren verboten» (Signal SSV 2.50) mit einem Zusatztext «ganzer Wendeplatz»

Einsprachen gegen diese Verkehrsbeschränkung sind innert 30 Tagen seit Publikation vom 25. Oktober bis 24. November 2025 schriftlich beim Gemeinderat Küttigen, Neue Stockstrasse 23, 5022 Rombach, einzureichen. Die Einsprache muss einen Antrag und eine Begründung enthalten.

Die Unterlagen können während der Auflagefrist auf der Abteilung Zentrale Dienste eingesehen werden. Die Signalisationsänderung wird erst nach erfolgter Signalisation rechtskräftig.

Gemeinderat Küttigen

Name gesucht! Wie soll das Gebäude der neuen Sporthalle/Musikschule heissen?

In einem Jahr turnen bereits Kinder und Jugendliche in der neuen Sporthalle und die Musikschule hat ihre neuen Räume bezogen.

Doch wie soll das Gebäude der neuen Sporthalle/Musikschule heissen? Einige Vorschläge sind schon eingetroffen. Noch sind Ideen gefragt.

Haben Sie eine gute Idee?

Der Name soll kurz und einprägsam sein.

Die Baubegleitkommission sammelt Vorschläge. Sie können diese entweder per Mail an zentraledienste@kuettigen.ch senden oder Ihre Idee im Foyer des Gemeindehauses auf ein Plakat notieren.

Die Sammlung von Ideen läuft noch bis Mitte November 2025. Beteiligen können sich alle, gross und klein, jung und alt.

Der Gemeinderat wird Ende 2025 eine Auswahl treffen und zusammen mit der Baubegleitkommission den Namen bestimmen.

Amtliche Pilzkontrolle Gemeinde Küttigen, Biberstein und Densbüren

Kontrollzeiten: Montag, Mittwoch, Freitag und
Sonntag

jeweils von **18.30 bis 19.30 Uhr**
beim Pilzexperten Hans Blattner-Müller, **Stichweg 2, Küttigen**. Unter telefonischer Voranmeldung (Tel. 062 827 14 79) können auch andere Kontrollzeiten vereinbart werden.

Gemeinderat Küttigen

Einladung zur Eröffnung des Storchennestes

Nach gut einjähriger Bauzeit konnte der neue Mehrfachkindergarten mit integrierter Tagesstruktur auf Stock nach den Sommerferien in Betrieb genommen werden.

Gerne lädt der Gemeinderat die Bevölkerung zur offiziellen Einweihungsfeier am **Samstag, 25. Oktober 2025** ein.

Programm:

10.00 bis 15.00 Uhr freie Besichtigung
11.00 Uhr offizielle Einweihungsfeier
mit musikalischer Begleitung
und kleiner Verpflegung

Die Besuchenden können sich auf einen spannenden Neubau mit Holz aus den heimischen Wäldern sowie auf ein attraktives Rahmenprogramm für Gross und Klein freuen.

Gemeinderat Küttigen

Instandstellung Flurwege

Die starken Regenfälle in der zweiten Hälfte des Monats Juni 2024 haben an mehreren Flurwegen erhebliche Schäden verursacht. Es sind fünf Wege in den Gebieten **Chüerüti, Solzert, Raimattweg und Büren** ausserhalb des Baugebiets betroffen.

Die Instandstellungsarbeiten dieser Wege erfolgen **ab 27. Oktober 2025** und dauern rund zwei Wochen. Die Nutzung der Wege ist während den Bauarbeiten eingeschränkt möglich.

Wir danken allen betroffenen Grundeigentümern und Bewirtschaftern für das Verständnis.

Abteilung Bau

Sichtbar im Strassenverkehr – Sichtbarkeit schützt vor Unfällen

Jedes Jahr kommt es in der Dämmerung und bei Dunkelheit im Strassenverkehr zu zahlreichen Unfällen. Egal, wie Sie unterwegs sind – machen Sie sich sichtbar!

Die 4 wichtigsten Tipps

- Auf Velo, E-Bike, Töff oder zu Fuss: Helle Kleider, leuchtende Farben und reflektierende Materialien tragen
- Das Velo mit Licht und Reflektoren ausstatten
- Beim Auto, Töff und E-Bike: Licht an und Scheinwerfer sauber halten
- Auf Kickboards, Skateboards und co.: nachts oder bei schlechter Sicht Lichter verwenden

Gemeinderat und Verkehrskommission
Küttigen



Pop-up-Recycling & Entsorgung Bauschutt

**Samstag, 25. Oktober 2025,
8.30 bis 11.30 Uhr**

Parkplatz Sandfelsen (vis-à-vis ASS-Fitnessstudio)

Es können folgende Materialien entsorgt werden:

- Bauschutt bis 100 Liter (nur Privathaushalte)
- Elektroschrott
- Elektronische Geräte
- Batterien
- Leuchtmittel
- Styropor
- Kunststoff
- PET
- Altöl



Küttigen
Fortschritt mit Weitblick

SingWerkstatt Küttigen

Raclette-Plausch

im Spittel

Freitag, 24.10. von 17h-24h
ab 20h mit Elvesto

Samstag, 25.10. von 11h-14h und 17h-24h

Chumm verbiil!

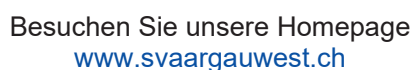
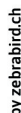
www.singwerkstatt-kuettigen.ch

Natura Drogerie



Kommen Sie diesen
Samstag **25.10.2025**
ab 13 Uhr bei uns in Küttigen
vorbei, um mit unserer
Vize-Schweizermeisterin
Silja Blattner
anzustossen.

Kontakt: Sven Vögeli, Leiter Wohnen, 062 834 57 85, sven.voegeli@trinamo.ch



...immer für Sie da
www.gewerbe-kuettigen.ch